

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 2 juni 2022 (begäran om förhandsavgörande från Tribunalul Ilfov – Rumänien) – SR mot EW

(Mål C-196/21) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande – Civilrättsligt samarbete – Delgivning av rättegångshandlingar och andra handlingar – Förordning (EG) nr 1393/2007 – Artikel 5 – Översättning av handlingar – Sökanden ska stå för översättningskostnaderna – Begreppet ”sökanden” – Den domstol som har att avgöra målet ska på eget initiativ delge intervenienterna i målet rättegångshandlingarna)

(2022/C 284/10)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Tribunalul Ilfov

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ER

Motpart: EW

Ytterligare deltagare i rättegången: FB, CX, IK

Domslut

Artikel 5.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (”delgivning av handlingar”) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 ska tolkas så, att en domstol som förordnar om översändande av rättegångshandlingar till tredje man som har ansökt om att få intervensera i målet inte ska anses vara ”sökanden” i den mening som avses i denna bestämmelse.

⁽¹⁾ EUT C 263, 5.7.2021.

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 2 juni 2022 – EM mot Europaparlamentet

(Mål C-299/21 P) ⁽¹⁾

(Överklagande – Personalmål – Europaparlamentet – Kontraktsanställd som arbetar för en politisk grupp – Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska unionen – Artikel 7 – Intern omplacering – Artikel 12 och artikel 12a.3 – Begreppet ”mobbing” – Utebliven tilldelning av arbetsuppgifter – Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen – Begäran om bistånd – Skada – Ersättning)

(2022/C 284/11)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: EM (ombud: M. Casado García-Hirschfeld, avocate)

Övrig part i målet: Europaparlamentet (ombud: D. Boytha, L. Darie och C. González Argüelles)

Domslut

1) Den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 3 mars 2021, EM/parlamentet (T-599/19, ej publicerad, EU:T:2021:111) upphävs till den del tribunalen ogillade yrkandena om skadestånd i EM:s talan, i den mån de avsåg ersättning för den skada klaganden lidit till följd av att inte ha tilldelats några arbetsuppgifter under perioden 8 december 2016–1 juni 2018, vilket var den dag EM gick i pension.

- 2) Överklagandet ogillas i övrigt.
- 3) Europaparlamentet förpliktas att utge ett skadestånd på 7 500 euro till EM.
- 4) Europaparlamentet ska bära sina kostnader i såväl första instans i mål T-599/19 som i målet om överklagande och ersätta hälften av de kostnader som EM haft i dessa förfaranden.

(¹) EUT C 431, 25.10.2021.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Sąd Okręgowy w Warszawie (Polen) den 12 januari
2022 – TL och WE mot Getin Noble Bank S.A.**

(Mål C-28/22)

(2022/C 284/12)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Okręgowy w Warszawie

Parter i det nationella målet

Klagande: TL och WE

Motpart: Getin Noble Bank S.A.

Tolkningsfrågor

- 1) Är det förenligt med artiklarna 6.1 och 7.1 i rådets direktiv 93/13/EEG (¹) av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal att tolka nationell rätt så, att, för de fall ett avtal inte kan bestå efter det att oskäliga villkor har strukits ur avtalet, utgångspunkten för preskriptionstiden för en näringsidkarens restitutionskrav avgörs av någon av följande händelser:
 - a) konsumenten framställer fordringar eller invändningar mot näringsidkaren på grund av att ett villkor i avtalet är oskäligt eller domstolen på eget initiativ informerar om att ett villkor i avtalet kan förklaras vara oskäligt, eller
 - b) konsumenten avger en förklaring om att han eller hon har fått fullständig information om verkningarna (de rättsliga följderna) av att avtalet inte kan bestå, inbegripet information om näringsidkarens möjlighet att framställa restitutionskrav och omfattningen av dessa krav, eller
 - c) konsumentens kännedom (medvetenhet) om verkningarna (de rättsliga följderna) av att avtalet inte kan bestå prövas i ett rättsligt förfarande vid domstol eller domstolen informerar konsumenten om sådana verkningar, eller
 - d) domstolen meddelar en lagakraftvunnen dom, varigenom en tvist mellan en näringsidkare och en konsument avgörs?
- 2) Är det förenligt med artiklarna 6.1 och 7.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal att tolka nationell rätt så, att, för de fall ett avtal inte kan bestå efter det att oskäliga villkor har strukits ur avtalet, den näringsidkare mot vilken konsumenten har framställt krav med anledning av att avtalet innehåller oskäliga villkor inte är skyldig att själv vidta åtgärder för att kontrollera om konsumenten är medveten om konsekvenserna av att oskäliga villkor strukits ur avtalet eller av att avtalet inte kan bestå?